

AAM

**Asociación Argentina de
M u s i c o l o g í a**

BOLETIN

Año 7 Numero 19 /Abril 1992

ELECCIONES EN LA AAM

Como es costumbre, con la finalización del Congreso Anual se realizará la Asamblea Ordinaria de la AAM que este año, en octubre, tendrá 2 hechos a tener en cuenta. Por primera vez, como ya ha sido anunciado en el Boletín anterior y a través de las circulares que ya se han enviado, se realizará fuera de Buenos Aires, en la ciudad de Córdoba. Por otra parte, es conveniente recordarlo desde ahora, en ella se elegirán las autoridades que regirán los destinos de la Asociación en el bienio 1993 - 1994. Dada la importancia que conlleva el acto eleccionario, la C.D. considera conveniente hacer saber que ha decidido no presentarse como lista en esta oportunidad, lo que no significa que algunos de sus miembros puedan integrarse en alguna lista.

No es esta una noticia que se ha decidido dar a publicidad para enaltecer posibles méritos que, sabemos, distan de ser inigualables, ni tampoco es una declaración de imprescindibilidad. Por el contrario, después de muchos años de aciertos y errores, la mayoría de los miembros han decidido retirarse de la conducción de la AAM como consecuencia de un desgaste natural y de cierta pérdida de entusiasmo, aunque también convencidos de la necesidad de un saludable recambio que pueda aportar nuevas ideas y que democráticamente haga recaer en otros miembros las responsabilidades y las tareas.

Desde su fundación en 1985 la Asociación ha estado dirigida con cierta continuidad. Teniendo en cuenta que en la última elección se presentó una única lista y ante la decisión ya firme de parte de la C.D. de dar un paso al costado, se hace necesario remarcar que los socios deberán conformar por lo menos una lista - sería ideal que hubiera más - como para garantizar la permanencia, o lo que es lo mismo, la existencia de la AAM, la asociación que surgió de la voluntad de los músicos argentinos para nuclearse y trabajar mancomunadamente. En sus casi 8 años la AAM ha adquirido un renombre que excede nuestras fronteras. Ha promovido congresos anuales desde 1987, ha editado con éste 19 boletines con una periodicidad no habitual, ha promovido y

participado en varios proyectos, algunos de ellos internacionales, cuenta con miembros honorarios, socios en varios países de América y Europa e incluso, entre sus asociados, figuran reconocidas asociaciones extranjeras. Por lo demás, la AAM se ha transformado en un referente ineludible de la musicología argentina no sólo en nuestro país.

Es tarea de los miembros de la AAM tener en cuenta estos logros. Del mismo modo, consideramos, por lo tanto, un deber de esta C.D. dar a conocer sus intenciones con la suficiente antelación. Se debe tomar conciencia que formar una lista de candidatos no es sencillo, sobre todo en tiempos difíciles en los que las tareas cotidianas urgen de mayor dedicación. En este número se incluyen todos los datos referidos a condiciones, requisitos, plazos y términos de presentación, como así también se hace referencia a las posibilidades que se brindan para que todos los miembros de la Asociación puedan votar, aún en ausencia, según lo estipulado por el Reglamento de Elecciones. Sin embargo, todas las previsiones serán en vano si los asociados deciden seguir confiando en que serán otros los que asumirán la continuidad de la AAM. Para despejar cualquier duda, preferimos dejarlo bien aclarado: el plazo para la presentación de las listas de candidatos a los cargos directivos vence el próximo 10 de agosto.

La Comisión Directiva

La C.D. ve con suma satisfacción la culminación de la primera etapa de uno de los proyectos internacionales más ambiciosos de la AAM, la *Bibliografía Musicológica Latinoamericana*. Convendría recordar que este proyecto surgió en las deliberaciones de la Comisión de Musicología del Congreso y Festival 1988 "Por la música en las Américas" organizado por el CAMU. A sugerencia de los delegados del exterior se resolvió en ese entonces confiar en la AAM para que ejerciera la editoría general y que implementara la ejecución del proyecto. En la Asamblea Anual de 1988 los miembros de la Asociación eligieron a Gerardo Huseby para cumplir las funciones editoriales. Tras una larga tarea se ha podido avanzar hacia el objetivo perseguido, aún contra duros escollos estructurales, lo que constituye un progreso hacia la tan anhelada unidad musicológica latinoamericana. Aprovechamos esta oportunidad para felicitar por su labor al Editor General, de quien transcribimos a continuación una reseña de lo actuado, y al equipo editorial.

BIBLIOGRAFÍA MUSICOLOGICA LATINOAMERICANA

La *Bibliografía Musicológica Latinoamericana* es ya una realidad. Incompleto y parcial, pero terminado, a fines del mes de enero el primer número fue enviado a la *Revista Musical Chilena* para su impresión y distribución. Abarca los materiales correspondientes a los años 1987, 1988 y 1989, entregados por los representantes nacionales de Argentina, Bolivia, Chile, México, Perú y Puerto Rico. La editoría general ha agregado en la medida de sus posibilidades algunos títulos publicados en otros países, sin inclusión de resúmenes, y los asientos bibliográficos correspondientes a los trabajos publicados durante ese período en el *Inter-American Music Review* y el *Latin American Music Review*, además de los relativos a América Latina en *Ethnomusicology* y en el *Yearbook for Traditional Music*. Inevitablemente los criterios de inclusión adoptados hasta ahora por cada país han sido dispares, aún cuando se enviaron instrucciones detalladas; en el futuro se espera lograr una mayor unificación en ese sentido. Los demás países de América Latina o bien no tienen aún representante en la BML, o los representantes confirmados no han cumplido con el envío de las fichas y resúmenes solicitados en su oportunidad.

Dada la proverbial dificultad para poner en marcha proyectos sancomunados en nuestro continente, de común acuerdo con el Dr. Luis Merino, director de la RMCh, hemos decidido lanzar el primer número con lo recibido hasta ahora. Parte de la demora con respecto a la fecha originalmente prevista se debió a la esperanza de recibir materiales prometidos, pero también a que sólo en el transcurso de 1991 pudo el equipo editorial contar con una computadora unida de los programas necesarios para enfrentar la tarea en forma satisfactoria. En ese sentido la demora sirvió para mejorar en forma considerable el nivel de la publicación, sobre todo en materia de índices y referencias cruzadas. El formato elegido, según lo ya anunciado, se basa fundamentalmente en el correspondiente al RILM, adaptado a las necesidades latinoamericanas.

El segundo número, cuya publicación está prevista para 1983, cubrirá los títulos aparecidos en 1990 y 1991. Con respecto a los títulos publicados entre 1987 y 1989 que no fueron incluidos en el Número 1, se prevé la publicación lo antes posible de un volumen suplementario, el que abarcará no sólo lo publicado en los países que no aportaron aún al proyecto sino también todo lo que pudo haber quedado excluido de los envíos realizados por los representantes de aquellos países que participaron. El índice acumulativo previsto para el quinto año de la publicación facilitará la utilización conjunta del Número 1 y del volumen suplementario.

El listado de áreas temáticas ha sido modificado en algunos rubros en base a sugerencias recibidas y a la experiencia obtenida en la preparación del Número 1. Se contempla la inclusión de asientos correspondientes a ediciones musicales de interés musicológico, a grabaciones musicales, videograbaciones y filmes. Se han incluido asimismo artículos periodísticos de divulgación, debido a que a menudo constituyen las únicas vías posibles para la difusión de trabajos de interés musicológico en nuestro continente.

La *Bibliografía Musicológica Latinoamericana* es el fruto del esfuerzo de muchos, y a todos se les debe agradecimiento. A los autores, que prepararon fichas y resúmenes y los hicieron llegar a sus representantes nacionales. A aquellos representantes nacionales que, confiando en un proyecto de apariencia un tanto utópica, encararon la tarea de reunir los materiales correspondientes a su país y en muchos casos debieron también realizar los resúmenes. Al Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega" de la Argentina y a su director, Eduardo García Caffi, por permitir la radicación del proyecto en la sede de la institución y por el apoyo brindado. A todos los que colaboraron de diversas maneras con la tarea editorial, brindando tiempo, trabajo e ideas. A quienes en 1988 participaron de las reuniones que dieron nacimiento al proyecto.

Para la confección y ordenamiento de los asientos bibliográficos y la realización del índice se contó con la colaboración de Bernardo Illari, quien diseñó e implementó los programas de computación utilizados; la fisonomía del primer número es obra suya. Por último, se debe un agradecimiento especial al equipo editorial, que hizo posible la concreción del proyecto gracias a su entusiasmo y desinteresada dedicación.

Debe destacarse que hasta el momento la BML no cuenta con subsidios de ninguna índole, de modo que la labor llevada a cabo por el equipo editorial y por los representantes nacionales ha sido desarrollada *ad honorem*.

Finalmente, algunas novedades locales. A raíz de la renuncia de la representante argentina, Lic. María Emilia Vignati (actualmente radicada en Italia), ha sido designada en su lugar la Dra. Carmen García Muñoz, quien ha aceptado, gentilmente hacerse cargo de esta responsabilidad. Por su parte, la Lic. Vignati ha accedido a convertirse en nuestra representante europea, puesto hasta ahora vacante y en el cual seguramente se desempeñará con su eficiencia habitual.

Esperamos que la *Bibliografía Musicológica Latinoamericana* se constituya en una

herramienta de trabajo útil a investigadores, docentes, estudiantes e instituciones, y que contribuya a relacionar entre sí a especialistas con áreas de interés comunes, y a evitar la duplicación de esfuerzos.

Gerardo V. Huseby
Editor General

BIBLIOGRAFIA MUSICOLOGICA LATINOAMERICANA

Asociación Argentina de Musicología
Casilla de Correo N°17
(1401) Buenos Aires
Argentina

Revista Musical Chilena
Facultad de Artes
Universidad de Chile

Editor General Dr. Gerardo V. Huseby
 Deán Funes 173
 Bernal (1876).
 Argentina

Secretaría editorial Prof. Melanie Plesch
Comité editorial Prof. Rosana Legaepi
 Lic. Bernardo Illari

Representantes nacionales
Argentina Lic. María Emilia Vignati
 (para el N° 1)
 Dra. Carmen García Muñoz
 San José 663, 12 "A"
 (1078) Capital Federal

Bolivia Prof. Freddy Bustillos Vallejo
 Casilla de Correo 21504
 La Paz, Bolivia
 (Suplente: Lic. Guillermo Rioja)

- Chile
Lic. Raquel Bustos Valderrama
Benjamín 2943, Dpto. 501
Las Condes
Santiago, Chile
(Suplente: Dr. Luis Merino Montero)
- Colombia
Dr. Egberto Bernúdez
Apartado Aéreo 91489
Bogotá 8, Colombia
(Suplente: Prof. Ellie Anne Duque)
- México
Dra. Leticia T. Varela Ruiz
Escuela de Música
Universidad de Hermosillo
José María Pino Suárez 155
Hermosillo, Sonora
C.P. 83000, México
- Perú
Dr. Raúl R. Romero
Archivos de Música Tradicional
Instituto Riva-Agüero
Pontificia Universidad Católica del Perú
Jr. Camaná 459
Lima 1, Perú
(Suplente: Pilar Zúñiga Dulanto)
- Puerto Rico
Dr. Donald Thompson
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Río Piedras, Puerto Rico 00931
- República Dominicana
Prof. Bernarda Jorge
Atagracia Saviñón 17
Los Prados III
Santo Domingo, Rep. Dominicana
(Suplente: Prof. Margarita Luna)
- Uruguay
Lic. Marita Fornaro
Maldonado 1967, Dep. 3
Montevideo, Uruguay
(Suplente: Prof. Nilda Agustoni)

De la AAM

Venezuela

Dr. Walter Guido
Apartado 80806
Zona 1080 A
Caracas, Venezuela
(Suplente: Prof. María Teresa Melfi)

VII JORNADAS ARGENTINAS DE MUSICOLOGIA / VI CONFERENCIA ANUAL DE LA AAM

El evento tendrá lugar en la ciudad de Córdoba del 1 al 4 de octubre del corriente año. Recordamos a los investigadores que el plazo de entrega de los trabajos se extiende hasta el 10 de julio, la entrega podrá hacerse personalmente de lunes a viernes de 10 a 16 o por carta al:

Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega"
Piedras 1260, cuerpo A, 1er. piso
(1140) Buenos Aires, Argentina

o en la

Facultad de Filosofía y Humanidades, UNC.
Estafeta 32, Ciudad Univeritaria
(5000) Córdoba, Argentina

Para mayor información dirigirse a cualquiera de las instituciones mencionadas o a la AAM.

ELECCIONES DE LA AAM

Ante las elecciones que se realizarán el día 4 de octubre del corriente año para renovar los cargos de la CD, conviene recordar que, según el Art.7; inc.b del reglamento de elecciones el plazo para la oficialización de listas de candidatos vence el próximo 10 de agosto. En el artículo 6 se consigna que habrá dos tipos de listas: una para los cargos que deben ser cubiertos por asociados activos (5 titulares y 2 suplentes) y otra para los cargos estudiantiles (1 titular y 1 suplente). Ambas deberán ser presentadas por apoderados que no ocupen cargos en la actualidad, ni figuren como candidatos. La Comisión Empadronadora y Electoral se constituirá por convocatoria de la CD el 4 de julio. Las dudas que hubiere en lo referente a la presentación de listas podrán ser aventadas ante ella. Debe tenerse en cuenta además, que para la participación en cualquier aspecto de las elecciones, los asociados deberán tener al día su cuota social.

A lo largo de 1991, promovido por la Universidad Nacional de Tucumán se llevó a cabo un Seminario de Musicología Animada. Dada la importancia y lo inusual de un evento de estas características, la AAM solicitó al Prof. Salvador Rimaudo, que tuvo a su cargo la organización y coordinación del proyecto, que efectuara una reseña de dicho seminario.

TUCUMÁN IMPULSA SU PARTICIPACIÓN ACTIVA EN LOS ESTUDIOS, INVESTIGACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA MUSICOLOGÍA

En los términos del proyecto originario el Rector de la U.N. de Tucumán, Dr. Rodolfo Martín Campero, aprobó la realización de un Seminario de Musicología Animada, el que se llevó a cabo de abril a noviembre del año pasado y cuyas jornadas tuvieron como sede el Teatro Alberdi de la U.N.T. El evento, de real excepción en el medio, tuvo como meta impulsar, mediante un fuerte estímulo, los estudios y la investigación musicológica en Tucumán. El objetivo fue ampliamente alcanzado en todas sus propias y naturales proyecciones científicas, culturales y artísticas.

Fue nutrida la participación e invariable la adhesión de los profesionales y estudiantes asistentes al igual que la del público en general, sector éste al que se posibilitó su concurrencia cumpliéndose también así con el objetivo de divulgación. El Seminario tuvo como auspiciantes a la Asociación Argentina de Musicología y a la Dirección Nacional de Educación Artística a través del Conservatorio Nacional de Música "Carlos López Buchardo". Corresponde destacar en particular, la franca y generosa colaboración y el invalorable apoyo técnico-profesional que en todo momento dispensó la AAM para el mayor éxito del Seminario.

Las conferencias fueron ilustradas, en unos casos por los mismos expositores y en otras se contó al efecto con la desinteresada y eficiente participación de instrumentistas solistas, conjuntos de cámara, cantantes solistas, conjuntos vocales, coros y la Orquesta Sinfónica de la U.N.T.

El seminario comprendió cuarenta y siete jornadas de estudios, que involucran dos cursos *ad hoc* que posibilitaron, al mejor nivel, una muy oportuna y valiosa complementación técnico-artística sobre dos importantes especialidades y que estuvieron a cargo del maestro Guillermo Angel Opitz (Interpretación del *lied* alemán para cantantes y pianistas acompañantes) y del maestro Daniel Mazza (Teoría y práctica de la dirección coral).

Las conferencias se extendieron aproximadamente por dos horas cada una, incluyendo el tiempo dispensado a las informaciones bibliográficas y los debates que siguieron a cada exposición. El Seminario registró 160 inscriptos activos, 80 oyentes, además del público en general para cuyo acceso se fijó una entrada al precio de un peso por jornada. Dado el apoyo de la prensa tucumana y su difusión por el Noroeste argentino, fue posible la inscripción y la participación de algunos profesionales y estudiantes de Santiago del Estero y de Jujuy.

El siguiente es el resumen de los expositores y los temas desarrollados:

Irma Ruiz: Introducción a la Musicología. Su presencia en el país y en el mundo.
José Mario Carrer: Reflexiones de un melómano.
Estela Telerman: Panorama de la música argentina para piano. Su evolución histórica.
Ricardo Cuño: Música y poesía sefaradí.
Diana López Esponda: La ópera desde sus inicios hasta nuestros días (4 jornadas).
Cecilia Sabaté Prebisch: El pensamiento musical del joven Juan Bautista Alberdi.
Felipe Terrazas: Esencia y presencia de la música (3 jornadas).
René Alderete Biabi: El jazz (3 jornadas).
Guillermo Angel Opitz: Curso de interpretación del *Lied* alemán (6 encuentros).
Manuel Serrano Pérez: La palabra y la música.
Daniel Mazza: Teoría y práctica de la dirección coral.
Héctor Goyena: Las regiones folclóricas argentinas. Su caracterización musical.
Bernardo Illari: La música colonial latinoamericana.
Gerardo Huseby: El medioevo. Religiosidad, amor y muerte en la lírica de la Edad Media.
Hugo Caram: Reflexiones sobre música, ciencia e instrumentos musicales.
Héctor Rubio: La representación del sueño y del amor en la música occidental.
Mauricio Guzmán: La música para piano de W.A.Mozart.
Andrés Aciar: La música coral. Análisis e interpretación del *Magnificat* de Monteverdi y de la *Misa a tres voces* de William Byrd.

Merece ser ponderado el excelente nivel profesional, la alta especialización y la erudición de los disertantes que confirieron así la mejor categoría y absoluta seriedad al Seminario. Este culminó con la realización de 2 conciertos a los que asistieron 2300 personas superando en exceso la capacidad del Teatro Alberdi.

La reciente creación del Gabinete de Musicología que vendrá a complementar académicamente la estructura funcional del Teatro Alberdi, que pertenece a la Universidad, permitirá la continuidad de la valiosa acción cumplida por el Seminario, que despejó y activó nuevos y mayores horizontes para el estudio y la investigación. Musicológicamente, Tucumán tiene su tradición y registra varios nombres ya desde hace años consagrados. La U.N.T., con el Seminario de 1991, en materia musicológica, rompió la inercia de estos últimos tiempos (casi medio siglo) y ahora, con el más alto y positivo espíritu, tal como lo hace en los otros ámbitos del arte, la creación, la ciencia y la investigación, capitaliza un bien cultural para el presente y futuro.

San Miguel de Tucumán, Marzo de 1992

Salvador Rinaudo



Asociación Argentina de
Musicología

FICHA DE INSCRIPCIÓN

Número

Fecha

Apellido Nombres

Domicilio: Calle Nro.

Local./Pcia. Código Postal

País Teléfono

Profesión Fecha de nacimiento

Documento de identidad: Tipo Nro.

Categoría: Activo<>

Activo Estudiantil<>

Adherente<> (Firma)

CUOTA ANUAL

Se recuerda a los asociados que el valor de la cuota anual es de \$ 25 (veinticinco pesos). Para los miembros que residen en el extranjero la misma asciende a U\$S 25 (veinticinco dólares). Es oportuno destacar que el pago de la cuota es imprescindible para el funcionamiento de la Asociación, ya que representa nuestro único medio de ingresos.

ASOCIACION ARGENTINA DE MUSICOLOGIA

La AAM es una asociación civil sin fines de lucro, constituida legalmente el 19-12-1986, con número de personería jurídica 10.121.

COMISION DIRECTIVA

Presidenta: Irma Ruiz
Vicepresidente: Pablo Kohan
Secretario: Héctor Goyena
Tesorero: Omar García Brunelli
Vocal Titular: Ana María Mondolo
Vocal Suplente: Patricia Alfie
Vocal Suplente: Ricardo Salton
Vocal Estudiantil: Alejandra Cragolini
Vocal Estudiantil Suplente: Pilar Roviralta

ORGANO DE FISCALIZACION

Titulares: Yolanda M. Velo
Gerardo V. Huseby
Suplente: Melanie Plesch

El Boletín de la AAM es de edición cuatrimestral y de distribución sin cargo para sus miembros.

DIRECCION: Comisión Directiva

Registro de la propiedad intelectual N.139.285.

Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de la Dirección.

Armado de este número: Alejandra Cragolini

AAM: Malabia 822, 4^º "A", (1414) Buenos Aires.
Tel:773-1570.

DIRECCION POSTAL: Casilla de correo N.17., CP 1401
Buenos Aires.